

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

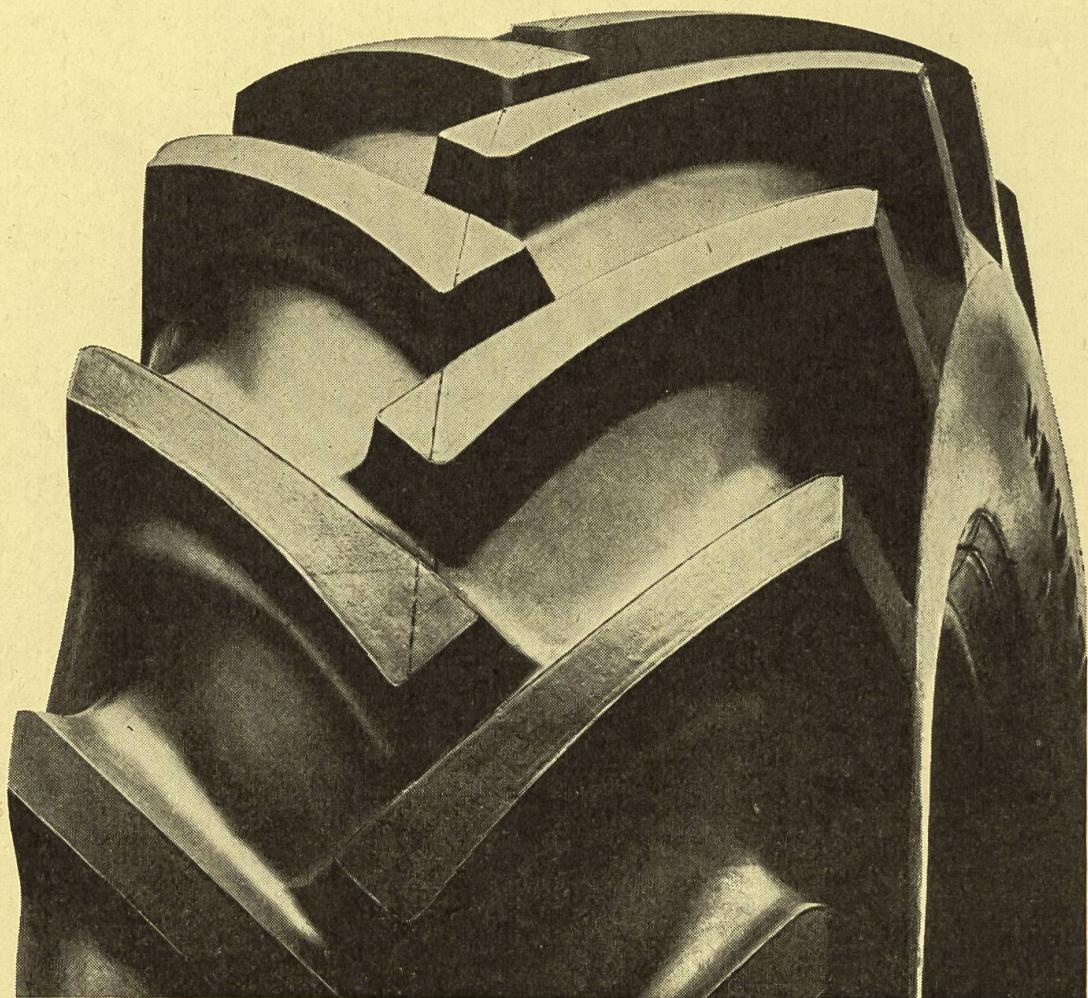
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Conti présente un nouveau pneu  
pour les grands tracteurs

## le CONTI CONTRACT-FARMER

Avec ce pneu radial, chaque tracteur change  
radicalement. Grâce à la meilleure traction,  
il devient plus efficace en consommant  
moins d'essence.

Demandez des renseignements détaillés  
à votre spécialiste.



# Continental

# Aebi Terratrac

## une dimension nouvelle pour le travail en pente

### plus puissant:

Fenaison dans les régions de montagne (avec des pentes allant jusqu'à 70% de déclivité) désormais avec pratiquement les mêmes possibilités que sur terrain plat. Pour vous, cela veut dire: multiplication du rendement.

### plus sûr:

Sans risques d'accidents ni d'endommagement du sol, grâce à l'aptitude inégalée du Terratrac pour les terrains déclives.

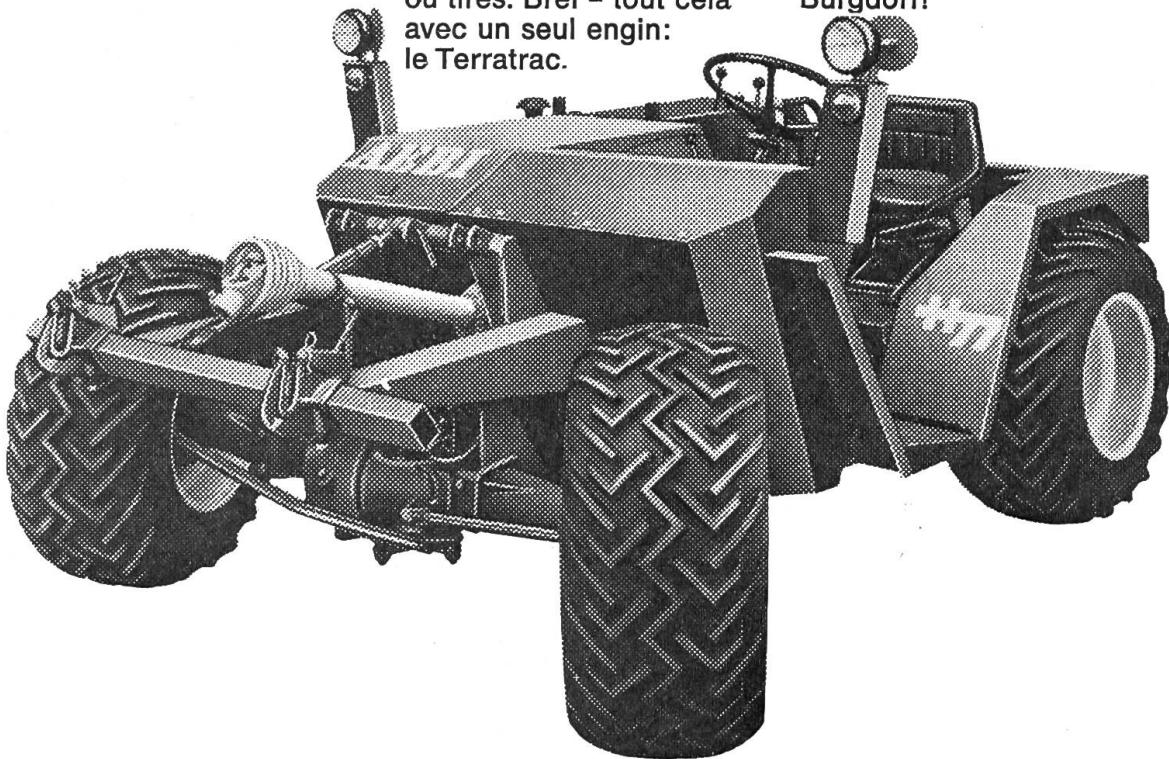
### plus polyvalent:

Faucher, épandre, faner, mettre en andains, faucher aux fléaux, épandre de l'engrais, labourer. Outils montés à l'avant, à l'arrière ou tirés. Bref - tout cela avec un seul engin: le Terratrac.

### plus confortable:

Vous serez assis confortablement. Plus de marche éreintante. Disposition claire des commandes, donc maniement facile. Cela signifie pour vous: une joie accrue au travail.

Améliorez vos conditions de travail dans les pentes avec le Terratrac de AEBI Burgdorf!



---

Bon pour recevoir prospectus et prix du Terratrac.

Découper et envoyer à  
Aebi & Co SA, fabrique de  
machines, 3400 Burgdorf  
Téléphone 034/21 64 21

# AEBI

---

Adresse:

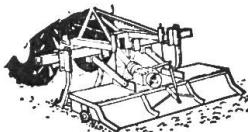


MASCHINEN AG 4112 Bättwil près Bâle Téléphone 061 - 75 11 11

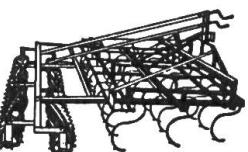
présente une choix du large programme des machines agricoles de 1ère qualité.



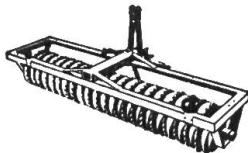
Épandeurs de fumier,  
div. grandeurs



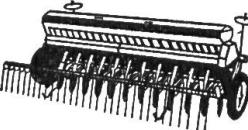
Cultivateur profond  
avec houe rotative  
WEICHEL



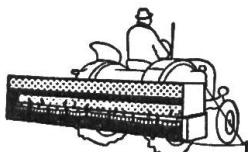
Heres avec dents à  
ressort réglables  
MÜLLER avec  
émetteuses à 1 ou 2  
rouleaux



Rouleaux CAMBRIDGE,  
div. grandeurs



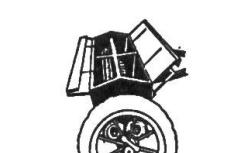
Semoirs FIONA,  
CENTRA-DRILL,  
AEROMAT



Distributeurs d'engrais  
de tous systèmes



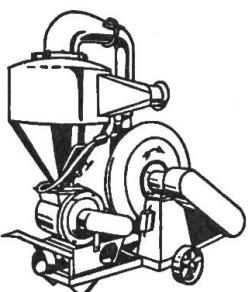
Distributeurs à disques  
KUXMANN



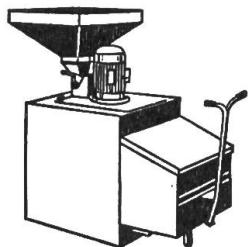
Distributeurs centrifuges à 1 ou 2 disques  
Distributeurs à bande  
KUXMANN, largeur de travail jusqu'à  
12 mètres.



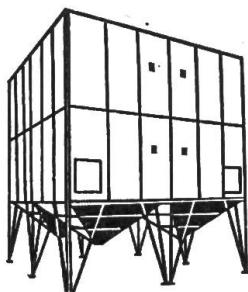
Distributeurs à coffre,  
1 ou 2 sortes d'engrais



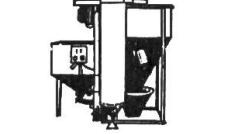
Transporteurs à grains  
mécaniques ou pneumatiques



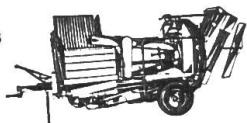
Moulins à meules  
ou à marteaux



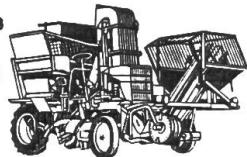
Silos pour l'intérieur  
et l'extérieur



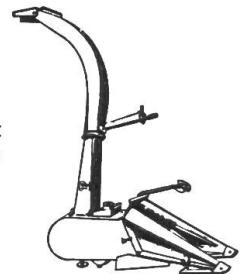
Broyeurs-mélangeurs  
SKIOLD PICCOLO



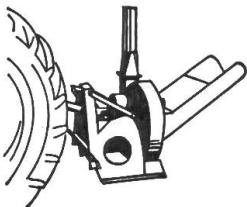
Arracheuses de pommes  
de terre WISENT,  
div. types



Décolleteuses-  
arracheuses-chargeuses  
pour betteraves,  
trainées ou automotrice



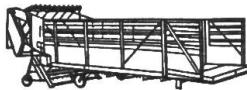
Ensileuses de maïs  
HAGEDORN, rendement  
énorme, frais modestes



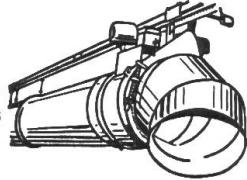
Moulins-concasseurs  
de maïs en grains ou  
en épis; utilisables  
aussi pour la paille



Autochargeuses  
HAGEDORN,  
une conception



Déchargeurs-doseurs  
automatiques NEUERO



Répartiteurs  
télescopiques NEUERO  
Distributeurs pour silos  
ronds ou carrés



Demandez — sans engagement — les prospectus ou une démonstration.  
N'oubliez pas de vous informer de nos offres spéciales!

MASCHINEN AG 4112 Bättwil près Bâle Téléphone 061 - 75 11 11

# Hürlimann

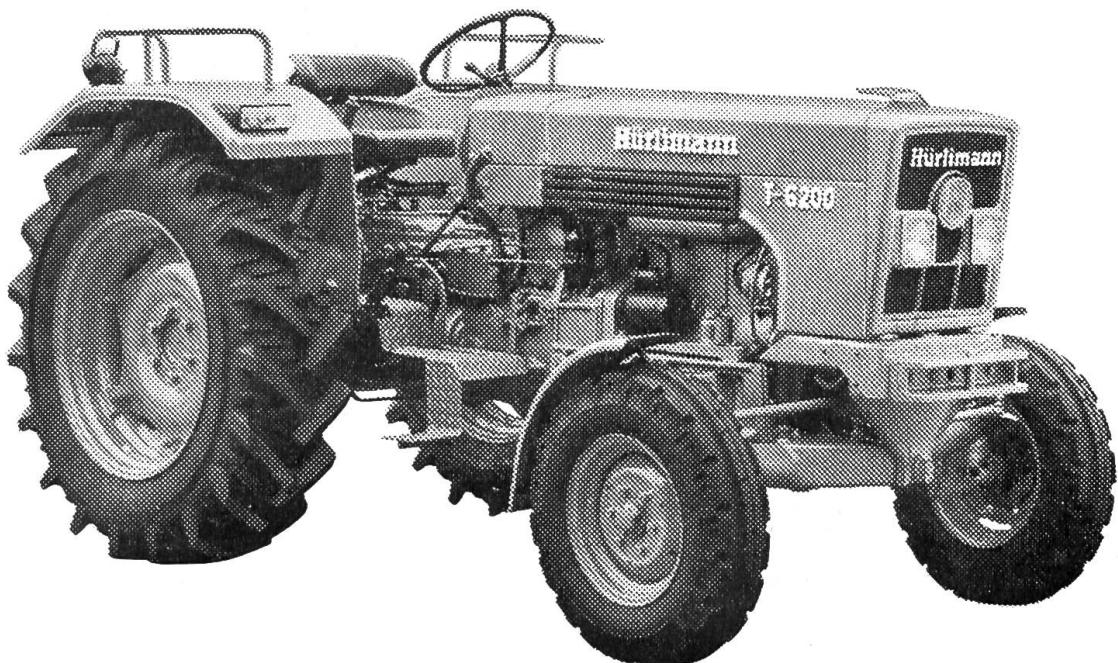
## Avantages uniques:

- Direction à virage complet avec un rayon de braquement de 3,17 mètres seulement!
- Essieu AV oscillant à ressorts compensateurs (essieu de santé)!  
Tout propriétaire de tracteur connaissant la supériorité unique de cet essieu, ne voudra plus jamais s'en passer.
- En série: trois soupapes de commande hydrauliques.

## Nouveauté importante: moteur avec turbo-compresseur

### Unique en sa construction

1. Environ 10% d'économie en combustible.
2. Marche prodigieusement tranquille du moteur et gaz d'échappement propres, d'où une conduite beaucoup agréable du tracteur.
3. La marche bien plus tranquille du moteur augmente encore la longévité déjà renommée.
4. En Europe, toutes les fabriques importantes de camions vendent aujourd'hui leurs véhicules équipés exclusivement avec turbo-compresseurs.
5. A l'avenir, les tracteurs agricoles modernes seront également équipés sans exception avec turbo-compresseurs.



L'unique tracteur de fabrication 100% suisse est une garantie pour sa haute qualité, sa longévité éprouvée et sa valeur permanente.



## VAUDOISE ASSURANCES

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

**Dès maintenant l'éclairage des charrettes à lait devient important, voir vital!**

# SAME va... l'économie

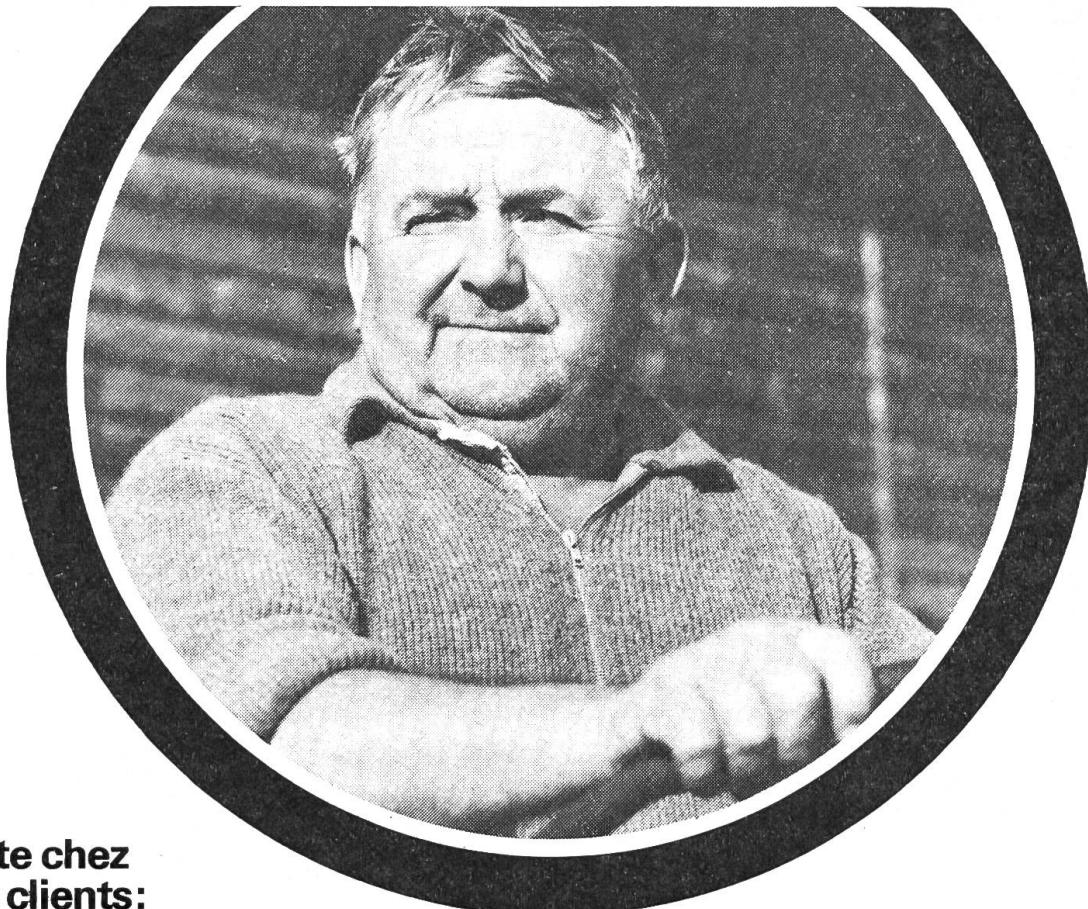
Il y a des gens qui économisent de l'argent et le place dans une tirelire en forme de petit cochon ou dans un bas de laine. D'autres placent leur argent à la banque. Du point de vue commercial, et par conséquent agricole, il y a encore une toute autre possibilité d'économiser son argent: c'est de réduire les frais. Prenons l'exemple du tracteur SAME. Avec une marque qui coûte déjà peu à l'achat, qui consomme peu de carburant et qui demande peu d'entretien, vous économisez de l'argent à chaque heure de travail.

Un SAME coûte peu, demander une offre ne coûte rien du tout. Le numéro de téléphone

**037 22 63 53**

vous dira où se trouve l'agent le plus proche de chez vous.  
FSA Fribourg  
Service des machines agricoles





**En  
visite chez  
nos clients:**

Monsieur Emile Imhof, agriculteur, 1041 Bretigny

est un ancien client de la maison Blaser. Il possède de l'huile 2-temps et de la BLASOL 243 pour les moteurs du tracteur BUCHER, mod. 58 et du John Deere, mod. 69. Le compteur du BUCHER indique environ 15'000 heures, sans révision du moteur. Monsieur Imhof sait qu'on peut se fier aux lubrifiants Blaser.

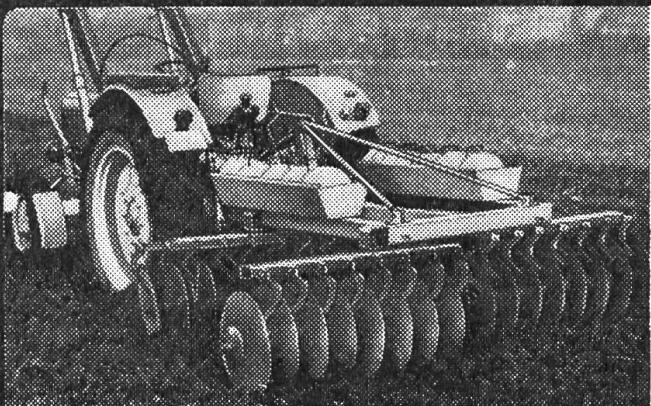
**L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.**

**D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.**

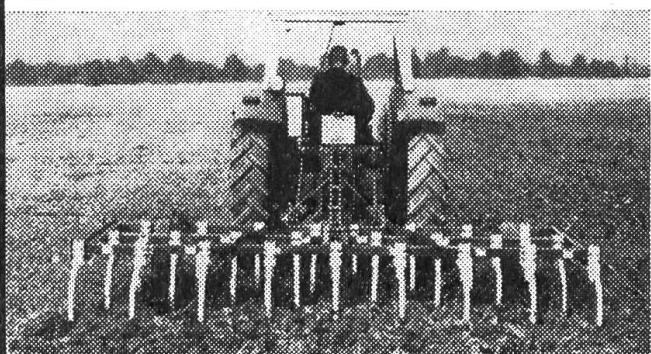
**Directement chez le fabricant:**

**Blaser**

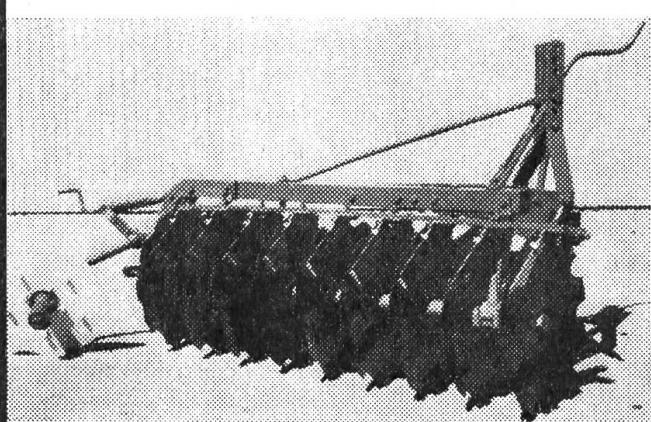
Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 37 71



1



2.



3.

## Instruments aratoires

## 1. Herses à disques pour attelage «trois points»

- construction spécialement robuste avec commande à axe frontal
  - largeurs de travail de 2 à 2,60 mètres
  - diamètre des disques : 50,5 cm

## 2. Cultivateurs

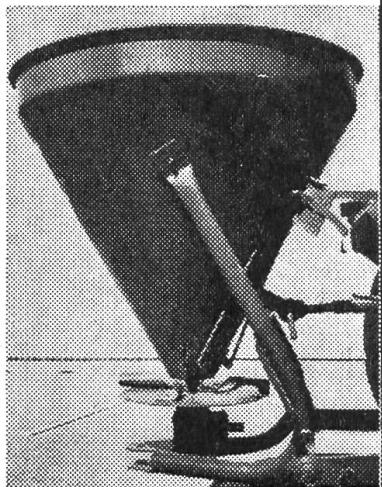
- modèle très stable
  - largeurs de travail de 2 à 3,40 mètres
  - combinables avec émotteuses à rouleaux simples ou doubles

### 3. Déchaumeuses à disques

- avec 7, 9, ou 12 disques dentelés
  - diamètre des disques : 56 cm
  - largeurs de travail de  
107, 138 et 183 cm

#### 4. Distributeurs d'engrais à disques centrifuges

- contenance 260 ou 400 litres
  - engrenages à bain d'huile
  - mélangeur de premier ordre
  - épand les engrains secs et humides



4.



Société anonyme Rohrer-Marti, Maschines agricoles.  
8105 Regensdorf Téléphone 01 840 11 55

**Coupon:**

Je/nous désirons

## Documentation sur

Mon/notre adresse et No de tél. ....

10.1007/s00339-007-0333-2

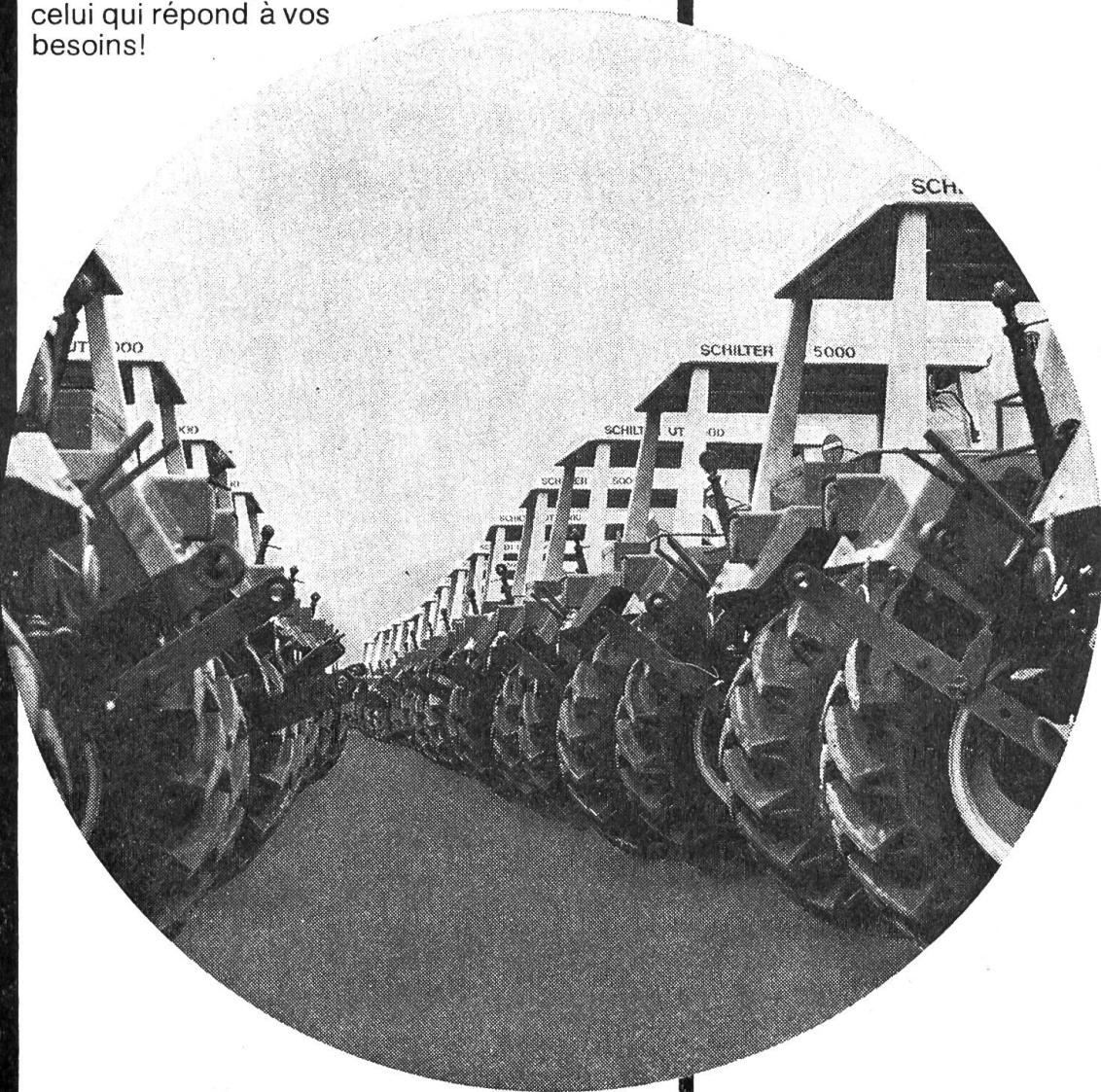
# **SCHILTER UT** — la solution du bon économie

La conception raisonnable du tracteur universel n'a pas tardé à s'imposer – de plus en plus d'agriculteurs avisés adoptent le SCHILTER UT. Parce qu'il est plus économique, parce qu'il est à l'avant-garde de la technique et surtout, parce qu'il soutient toute comparaison de prix. Le SCHILTER UT existe en quatre versions – de 32 à 72 CV. Vous serez donc sûr de trouver celui qui répond à vos besoins!

# **SCHILTER** **UT**

**le tracteur universel économique, qui existe en quatre versions.**

**Testé par l'OECD**



# **SCHILTER**

**SCHILTER SA**  
**Fabrique de machines**  
**6370 Stans, Tél. 041 611644**

# Apprenez à bien connaître cette nouvelle motofaucheuse

Elle a pour nom BUCHER M 300. Une machine, très maniable, d'excellente qualité, idéale aussi pour le fauchage dans les pentes raides. Equipée d'un motofaneur, elle sert également à épandre, à faner et à andainer.

Transmission à trois vitesses en acier au chrome-nickel quasi indestructible. La barre

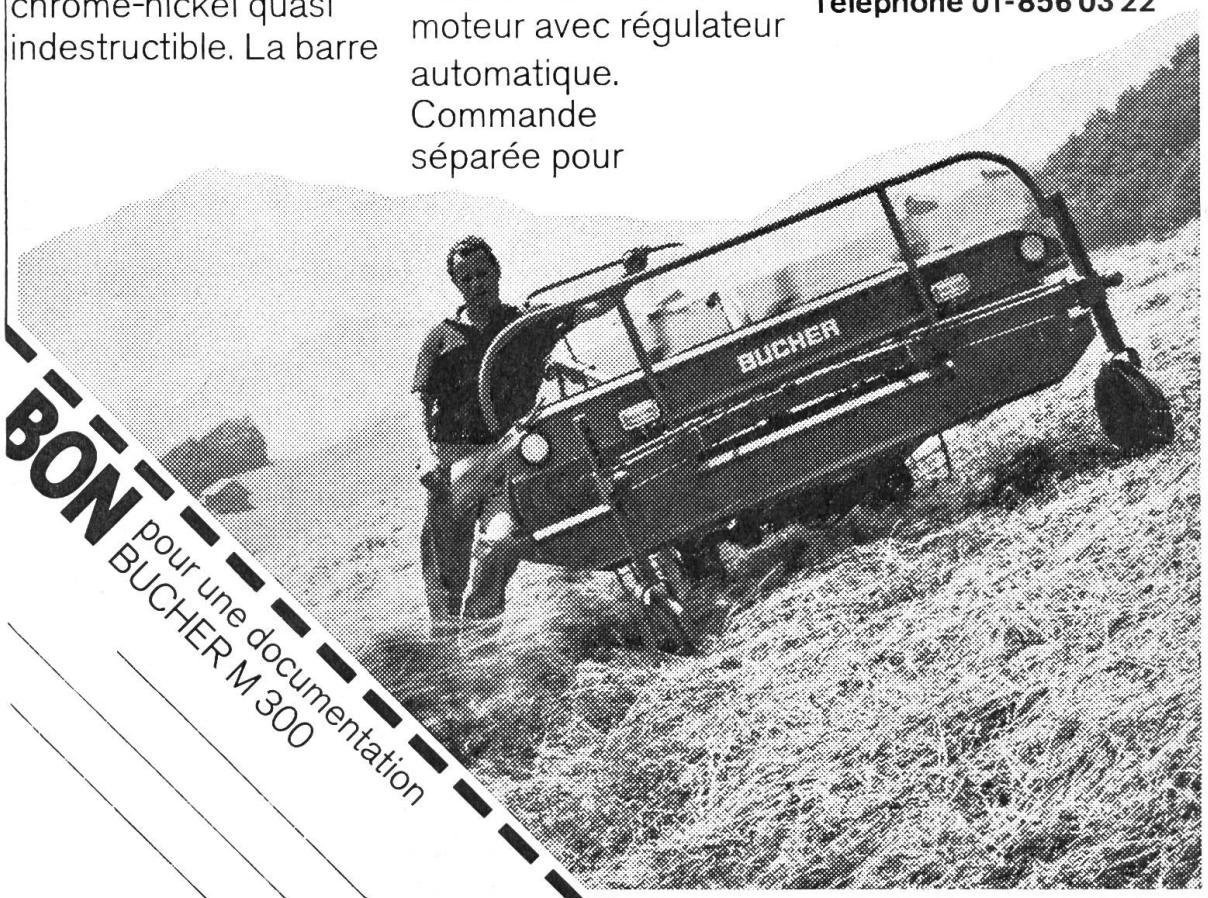
de coupe est faite de pièces particulièrement résistantes et largement dimensionnées (doigts doublement trempés) d'où moindre usure. Fort moteur avec régulateur automatique. Commande séparée pour

l'entraînement du couteau et du motofaneur. Accouplement instantané pour le motofaneur. Il vaut la peine d'en savoir plus long sur cette intéressante BUCHER M 300!

pour une documentation BUCHER M 300

## BUCHER

BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Téléphone 01-856 03 22



**BON** pour une documentation  
BUCHER M 300